



M-84Pro Series

Barcode Printer

Quick Guide
Kurzanleitung
Guía Rápida
Guide Rapide
Guida Rapida
Beknopte handleiding



3rd edition: Jan 2017 Q04161002
First edition: May 2013
©2017 SATO CORPORATION

Noise(EMC)standards / EMC-Normen, Geräuschnormen / Estándares de ruido (EMC) / Normes relatives aux interférences (EMC) / Standard acustici (EMC) / Storingsnormen (EMC)

FCC PART15B Class B, ICES-003 Class B, EN55022, EN55024, EN55032

Safety standards / Sicherheitsstandards / Estándares de seguridad / Normes de sécurité / Standard di sicurezza / Veiligheidsnormen

CB IEC 60950-1, UL 60950-1, CSA C22.2, EN 60950-1, CCC, EAC

Lärm-Emissionswert < 70 dB(A)

RoHS-Richtlinie
Wir haben uns verpflichtet, nur Materialien zu verwenden, die keine von der RoHS-Richtlinie betroffenen Substanzen enthalten. Von der RoHS-Richtlinie betroffene Substanzen (6 Stoffe)
Sechswertiges Chrom 0,1 % oder weniger
Blei 0,1 % oder weniger
Quecksilber 0,1 % oder weniger
Cadmium 0,01 % oder weniger
Polybromierte Biphenyle(PBB) 0,1 % oder weniger
Polybromierte Diphenylether(PBDE) 0,1 % oder weniger

Basic Specifications

PRINT SPECIFICATIONS

Model name	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
Print method	Direct thermal and Thermal transfer		
Head density (Resolution)	203 dpi (8 dots/mm)	305 dpi (12 dots/mm)	609 dpi (24 dots/mm)

OPERATING CHARACTERISTICS

Dimensions	264 (W) X 435 (D) X 335 (H) mm (10.4" X 17.1" X 13.1") except protruding parts
Weight	18.5 kg (40.8 lbs)
Power requirements	(1) Input voltage: AC 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) Frequency: 50/60 Hz (3) Power consumption Input power voltage condition: AC 100 V, 50 Hz At peak: 190 VA / 130 W (at 30 % printing ratio) Standby: 24 VA / 16 W
Environmental conditions (Temperature/Humidity)	(1) Operating: 5 - 40 °C (41 - 104 °F), 30 - 80 % RH (non-condensing) (2) Storage: -5 - 60 °C (23 - 140 °F), 30 - 90 % RH (non-condensing)

Wesentliche technische Daten

DRUCKDATEN

Modellname	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
Druckverfahren	Thermodirekt oder Thermotransfer		
Thermokopf-Druckdichte (Auflösung)	203 dpi (8 Punkte/mm)	305 dpi (12 Punkte/mm)	609 dpi (24 Punkte/mm)

BETRIEBSDATEN

Abmessungen	264 (B) X 435 (T) X 335 (H) mm, ausgenommen hervorstehende Teile.
Gewicht	18,5 kg
Spannungsversorgung	(1) Eingangsspannung: WS 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) Frequenz: 50/60 Hz (3) Leistungsaufnahme Eingangsspannungsbedingungen: WS 100 V, 50 Hz Bei Spitze: 190 VA / 130 W (bei 30 % Druckverhältnis) Im Bereitschaftszustand: 24 VA / 16 W
Umgebungsbedingungen (Temperatur/Luftfeuchtigkeit)	(1) Bei Betrieb: 5 - 40 °C, 30 - 80 % rel. F. (nicht kondensierend) (2) Bei Lagerung: -5 - 60 °C, 30 - 90 % rel. F. (nicht kondensierend)

Especificaciones Básicas

ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESIÓN

Nombre del modelo	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
Método de impresión	Térmica directa y de Transferencia térmica		
Densidad de cabezales (Resolución)	203 ppp (8 puntos/mm)	305 ppp (12 puntos/mm)	609 ppp (24 puntos/mm)

CARACTERÍSTICAS DE OPERACIÓN

Dimensiones	264 (An) X 435 (P) X 335 (Al) mm excepto las partes salientes.
Peso	18,5 kg
Requisitos de alimentación de corriente	(1) Voltaje de entrada: AC 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) Frecuencia: 50/60 Hz (3) Consumo de Energía Condiciones de voltaje de entrada de corriente: AC 100V, 50 Hz Máximo: 190 VA / 130 W (con 30% impreso) En standby: 24 VA / 16 W
Condiciones ambientales (Temperatura/Humedad)	(1) En funcionamiento: 5 - 40 °C, 30 - 80 % RH (sin condensación) (2) En almacenaje: -5 - 60 °C, 30 - 90 % RH (sin condensación)

Spécifications de base

SPECIFICATIONS D'IMPRESSION

Nom du modèle	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
Méthode d'impression	Direct thermique et Transfert thermique		
Densité de la tête (Résolution)	203 dpi (8 points/mm)	305 dpi (12 points/mm)	609 dpi (24 points/mm)

CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Dimensions	264 (L) X 435 (P) X 335 (H) mm sans les parties saillantes
Poids	18,5 kg
Spécifications pour l'alimentation électrique	(1) Tension d'entrée: CA 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) Fréquence: 50/60 Hz (3) Puissance consommée Spécification sur la tension d'alimentation: CA 100 V, 50 Hz Tension électrique max: 190 VA / 130 W (à 30 % taux d'impression) Veille: 24 VA / 16 W
Conditions d'utilisation (Température /Humidité)	(1) En service: 5 - 40 °C, hygrométrie 30 - 80 % (sans condensation) (2) En stockage: -5 - 60 °C, hygrométrie 30 - 90 % (sans condensation)

Specifiche di base

SPECIFICHE DI STAMPA

Nome del modello	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
Metodo di stampa	Termico diretto e Trasferimento termico		
Densità testa (Risoluzione)	203 dpi (8 punti/mm)	305 dpi (12 punti/mm)	609 dpi (24 punti/mm)

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

Dimensioni	264 (L) X 435 (P) X 335 (A) mm escluse le parti sporgenti
Peso	18,5 kg
Requisiti di alimentazione	(1) Tensione di ingresso: CA 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) Frequenza: 50/60 Hz (3) Potenza assorbita Condizione tensione di alimentazione in ingresso: CA 100 V, 50 Hz Al picco: 190 VA / 130 W (al 30% del rapporto di stampa) Stand-by: 24 VA / 16 W
Condizioni ambientali (Temperatura/Umidità)	(1) Di funzionamento: 5 - 40 °C, 30 - 80 % di umidità relativa (senza condensa) (2) Stoccaggio: -5 - 60 °C, 30 - 90 % di umidità relativa (senza condensa)

Basisspecificaties

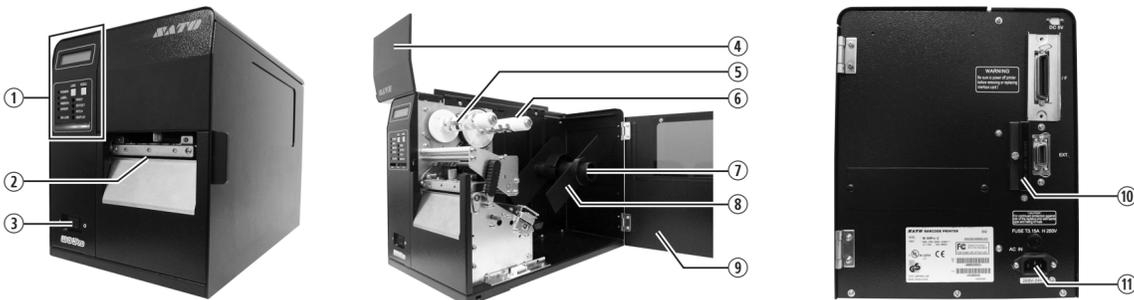
AFDRUKSPECIFICATIES

Modelnaam	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
Afdrukmethode	Direct thermisch en Thermische overdracht		
Kop dichtheid (Resolutie)	203 dpi (8 stippen/mm)	305 dpi (12 stippen/mm)	609 dpi (24 stippen/mm)

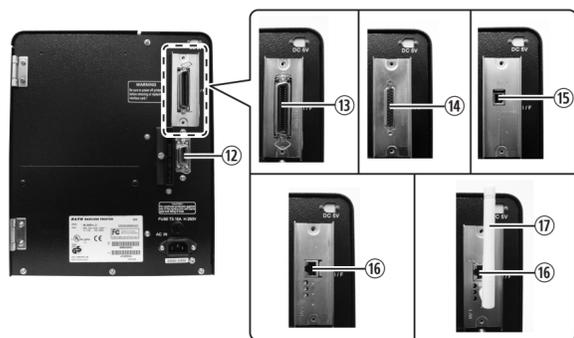
WERKINGSKENMERKEN

Afmetingen	264 (B) X 435 (D) X 335 (H) mm behalve onderdelen die uitsteken
Gewicht	18,5 kg
Stroomvereisten	(1) Ingangsspanning: AC 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) Frequentie: 50/60 Hz (3) Stroomverbruik Ingangsstroom spanning conditie: AC 100 V, 50 Hz Bij piek: 190 VA / 130 W (bij 30 % afdrufverhouding) Stand-by: 24 VA / 16 W
Omgevingscondities (Temperatuur/Luchtvochtigheid)	(1) In werking: 5 - 40 °C, 30 - 80 % RH (niet-condenserend) (2) In opslag: -5 - 60 °C, 30 - 90 % RH (niet-condenserend)

M-84Pro Series



Interface / Schnittstelle / Interfaz / Interface / Interfaccia / Interface

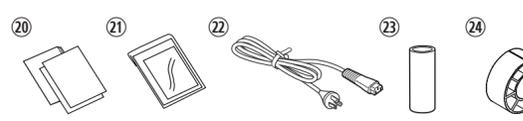


- Turn off the power before connecting the interface cable to the printer.
- Vor dem Aufstecken des Schnittstellenkabels den Drucker ausschalten.
- Apague la corriente antes de conectar el cable de interfaz a la impresora.
- Couper l'alimentation avant de brancher le câble d'interface à l'imprimante.
- Spegnere l'alimentazione prima di collegare il cavo di interfaccia alla stampante.
- Zet de printer uit voordat u de interfacekabel op de printer aansluit.

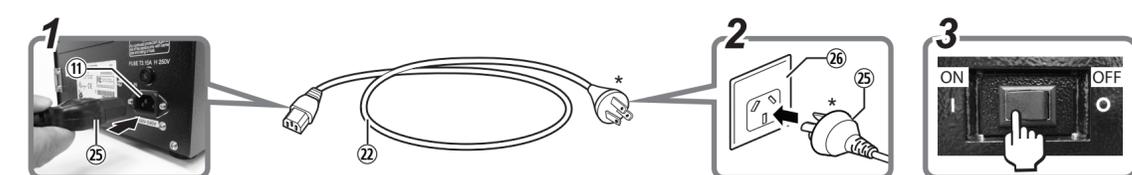
Options / Optional / Opciones / Options / Opzioni / Opties



Accessories / Zubehör / Accesorios / Accessoires / Accessori / Accessoires



Turning on the Power / Einschalten des Stroms / Encendido de la alimentación / Mise sous tension / Accensione / De stroom inschakelen



- * The shape of power plug varies depending on the region in which it was purchased.
- * Die Form der Stecker kann je nach Land unterschiedlich sein.
- * La forma de la toma de corriente puede ser distinta si la impresora es adquirida en una región diferente.
- * La forme de la prise secteur varie en fonction du pays ou a été achetée la machine.
- * La forma della spina di alimentazione varia a seconda della regione in cui è stato acquistato.
- * De vorm van de stekker hangt af van de regio waar u deze gekocht heeft.

Names of Parts

- Operator panel
- Media discharge outlet
- Power switch
- Top cover
- Ribbon rewind spindle
- Ribbon supply spindle
- Media holder
- Media guide
- Right cover
- PCMCIA card slot
- AC input terminal

Interface

- EXT connector
- IEEE1284 connector
- RS-232C connector
- USB connector (Type B)
- LAN connector
- WLAN antenna

Options

- Dispenser unit
- Cutter unit

Accessories

- Quick guide, Safety instructions, Global Warranty Program leaflet
- Head cleaning sheet
- AC power cord
- Ribbon core
- Core adapter

Others

- AC power plug
- AC outlet

Symbol

- ~ :Alternating current

Bezeichnung der Teile

- Bedienfeld
- Etikettenauswurf
- Netzschalter
- Obere Abdeckung
- Karbonbandspule-Aufwicklungsspule
- Karbonbandspule
- Etikettenhalter
- Etikettenführung
- Rechte Abdeckung
- PCMCIA-Kartensteckplatz
- Wechselstromanschluss

Schnittstelle

- EXT-Buchse
- IEEE1284-Buchse
- RS-232C-Buchse
- USB-Buchse (Typ B)
- LAN-Buchse
- WLAN Antenne

Optional

- Spendeeinheit
- Schneideeinheit

Zubehör

- Kurzanleitung, Sicherheitshinweise, Weltweite garantie
- Kopfreinigungsblatt
- Netzkabel
- Farbbandkern
- Kernadapter

Anderen

- Netzstecker
- Netzsteckdose

Symbol

- ~ :Wechselstrom

Nombre de las Partes

- Panel del operador
- Salida de etiquetas
- Interruptor de corriente
- Cubierta superior
- Perno rebobinador de la cinta de tinta
- Perno suministrador de la cinta de tinta
- Soporte del rollo de papel
- Guía del papel
- Cubierta derecha
- Ranura de la tarjeta PCMCIA
- Terminal de entrada de corriente alterna (AC)

Interfaz

- Conector EXT
- Conector IEEE1284
- Conector RS-232C
- Conector USB (Tipo B)
- Conector LAN
- Antena WLAN

Opciones

- Unidad del dispensador
- Unidad del cortador

Accesorios

- Guía rápida, Instrucciones de seguridad, Especificaciones de garantía
- Lámina de limpieza del cabezal
- Cable de alimentación
- Núcleo de cinta de transferencia
- Adaptador de núcleo

Otros

- Enchufe de CA
- Tomacorriente de CA

Símbolo

- ~ :Corriente alterna

Nom des pièces

- Panneau de commande
- Sortie Étiquette
- Interrupteur d'alimentation
- Capot supérieur
- Axe enrouleur de ruban
- Axe dérouleur de ruban
- Porte-support en rouleau
- Guide papier
- Capot droit
- Logement pour carte PCMCIA
- Borne d'entrée secteur

Interface

- Connecteur EXT
- Connecteur IEEE1284
- Connecteur RS-232C
- Connecteur USB (Type B)
- Connecteur LAN
- Antenne LAN sans fil

Options

- Unité de distributeur
- Unité de massicot

Accessoires

- Guide rapide, Consignes de sécurité, Brochure "programme de garantie"
- Feuille de nettoyage de la tête
- Cordon d'alimentation secteur
- Mandrin de ruban
- Adaptateur de base

Autres

- Fiche CA
- Prise CA

Symbole

- ~ :Courant alternatif

Nomi delle parti

- Pannello operatore
- Uscita di scarico dei media
- Interruttore di alimentazione
- Coperchio superiore
- Axe enrouleur de ruban
- Mandrino di avvolgimento del nastro
- Mandrino di alimentazione del nastro
- Supporto per materiale di stampa
- Guida del materiale da stampa
- Coperchio destro
- Alloggiamento scheda PCMCIA
- Terminale di ingresso CA

Interfaccia

- Connettore EXT
- Connettore IEEE1284
- Connettore RS-232C
- Connettore USB (Tipo B)
- Connettore LAN
- Antenna WLAN

Opzioni

- Unità Dispensatore
- Unità taglierina

Accessori

- Guida rapida, Istruzioni di sicurezza, Opuscolo del programma di garanzia globale
- Foglio pulizia testina
- Cavo di alimentazione CA
- Nucleo del nastro
- Adattatore anima

Altri

- Spina di alimentazione CA
- Presca di alimentazione CA

Simbolo

- ~ :Corrente alternata

Namen van onderdelen

- Bedieningspaneel
- Uitgang voor papierinvoer
- Aan/uitschakelaar
- Bovenklep
- Lintoprolspool
- Linttoevoerspoel
- Papierhouder
- Papierrolgeleider
- Rechterklep
- Sleuf voor PCMCIA-kaart
- AC-aansluiting

Interface

- EXT-aansluiting
- IEEE1284-aansluiting
- RS-232C-aansluiting
- USB-aansluiting (Type B)
- LAN-aansluiting
- WLAN-antenne

Opties

- Dispenser
- Snijeenheid

Accessoires

- Beknopte handleiding, Veiligheidsinstructies, Brochure met wereldwijd garantiëprogramma
- Vel voor reinigen printkop
- Netstroomsnoer
- Lintkern
- Kernadapter

Anderen

- Stroomstekker
- Stopcontact

Symbol

- ~ :Wisselstroom

M-84Pro Series

Barcode Printer

Skrócona instrukcja obsługi
Guia Rápido
Snabbguide
퀵 가이드



Podstawowe dane techniczne

DANE TECHNICZNE DRUKU

Nazwa modelu	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
Metoda druku	Bezpośredni druk termiczny i Termotransferowy		
Gęstość głowicy (Rozdzielczość)	203 dpi (8 pkt/mm)	305 dpi (12 pkt/mm)	609 dpi (24 pkt/mm)

DANE OPERACYJNE

Wymiary 264 (szer.) X 435 (gl.) X 335 (wys.) mm bez wystających części
Waga 18,5 kg
Wymagania dotyczące zasilania (1) Napięcie wejściowe: AC 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) Częstotliwość: 50/60 Hz (3) Zużycie prądu Przy napięciu wejściowym: AC 100 V, 50 Hz Szczytowe: 190 VA / 130 W (przy współczynniku druku 30 %) Tryb gotowości: 24 VA / 16 W
Warunki środowiskowe (Temperatura/Wilgotność) (1) Działanie: 5 - 40 °C, wilgotność względna 30 - 80 % (bez kondensacji) (2) Przechowywanie: -5 - 60 °C, wilgotność względna 30 - 90 % (bez kondensacji)

Especificações Básicas

ESPECIFICAÇÕES DA IMPRESSÃO

Nome do modelo	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
Método de impressão	Impressão térmica direta e Transferência térmica		
Densidade do cabeçote (Resolução)	203 ppp (8 pontos/mm)	305 ppp (12 pontos/mm)	609 ppp (24 pontos/mm)

CARACTERÍSTICAS OPERACIONAIS

Dimensões 264 (L) X 435 (P) X 335 (A) mm exceto as partes salientes.
Peso 18,5 kg
Requisitos de alimentação de energia (1) Voltagem: AC 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) Frequência: 50/60 Hz (3) Consumo de Energia Condições de voltagem de alimentação de energia: AC 100 V, 50 Hz Máximo: 190 VA / 130 W (com 30% de impressão) Em standby: 24 VA / 16 W
Condições ambientais (Temperatura/Humidade) (1) Funcionamento: 5 - 40 °C, 30 - 80 % HR (sem condensação) (2) Armazenamento: -5 - 60 °C, 30 - 90 % HR (sem condensação)

Normy dotyczące hałasu (EMC) / Padrões de emissão de ruído (EMC) / Störningar (EMC) standarder / 노이즈 (EMC) 표준
FCC PART15B Class B, ICES-003 Class B, EN55022, EN55024, EN55032

Standardy bezpieczeństwa / Padrões de segurança / Säkerhetsstandarder / 안전표준
CB IEC 60950-1, UL 60950-1, CSA C22.2, EN 60950-1, CCC, EAC

Generella specifikationer

SKRIVARSPECIFIKATIONER

Modellnamn	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
Utskriftsmetod	Direkt termisk och Termisk överföring		
Huvuddensitet (Upplösning)	203 dpi (8 punkter/mm)	305 dpi (12 punkter/mm)	609 dpi (24 punkter/mm)

DRIFTEGENSKAPER

Mått 264 (B) X 435 (D) X 335 (H) mm förutom utskjutande delar
Vikt 18,5 kg
Krav för kraftförsörjning (1) Inspänning: AC 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) Frekvens: 50/60 Hz (3) Strömförbrukning Inspänning: AC 100 V, 50 Hz Högsta: 190 VA / 130 W (vid 30% utskrift) Standby: 24 VA / 16 W
Miljövillkor (Temperatur/Luftfuktighet) (1) Drift: 5 - 40 °C, 30 - 80 % RH (icke ledande) (2) Förvaring: -5 - 60 °C, 30 - 90 % RH (icke ledande)

기본 사양

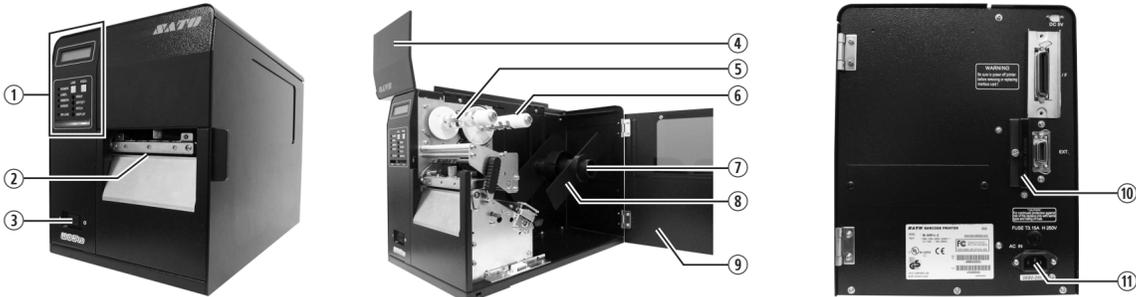
인쇄

모델명	M-84Pro-2	M-84Pro-3	M-84Pro-6
인쇄 방식	감열 및 열전사		
헤드 밀도 (해상도)	203 dpi (8 도트/mm)	305 dpi (12 도트/mm)	609 dpi (24 도트/mm)

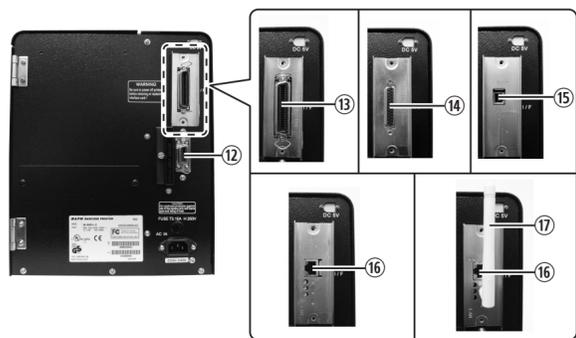
동작 환경

치수 264 (W) X 435 (D) X 335 (H) mm 돌출부는 제외
중량 18.5 kg
전원 사양 (1) 입력전압: AC 100 - 120/200 - 240 V, ±10 % (2) 주파수: 50/60 Hz (3) 소비전력 입력전압 조건: AC 100 V, 50 Hz 피크 시: 190 VA / 130 W (30 % 인쇄 비율에서) 대기 시: 24 VA / 16 W
환경 조건 (온도/습도) (1) 조작 환경: 5 - 40 °C, 30 - 80 % RH (단, 결로가 없을 것) (2) 보관 환경: -5 - 60 °C, 30 - 90 % RH (단, 결로가 없을 것)

M-84Pro Series



Interfejs / Interface / Gränssnitt / 인터페이스

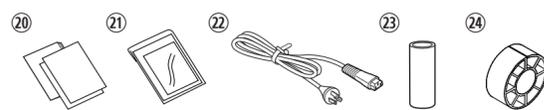


- Wyłączyć zasilanie przed podłączeniem kabla interfejsu do drukarki.
- Desligue a energia antes de conectar o cabo de interface na impressora.
- Slå av strömmen före anslutning av gränssnittskabeln till skrivaren.
- 프린터를 인터페이스 케이블을 연결하기 전에 전원을 꺼주세요.

Opcje / Opcionais / Alternativ / 옵션



Aksesoria / Acessórios / Tillbehör / 부속품



Nazwy części

- Panel operatora
 - Otwór wyjściowy nośnika
 - Włącznik zasilania
 - Pokrywa górna
 - Trzpień przewijania taśmy
 - Trzpień podawania taśmy
 - Uchwyt etykiety
 - Prowadnica etykiety
 - Prawą pokrywę
 - Gniazdo kart PCMCIA
 - Gniazdo zasilania
- Interfejs**
- Złącze EXT
 - Złącze IEEE1284
 - Złącze RS-232C
 - Złącze USB (Typ B)
 - Złącze LAN
 - Antena WLAN

Opcje

- Moduł podajnika
- Moduł obcinaka

Aksesoria

- Skrócona instrukcja obsługi, Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, Broszura Globalny program gwarancyjny
- Arkusz do czyszczenia głowicy
- Przewód zasilający
- Rdzeń taśmy
- Adapter rdzenia rolki

Anderen

- Wtyczka zasilania prądem zmiennym
- Gniazdo elektryczne

Symbol

- ~ :Prąd przemienny

Nome das Partes

- Panel de funcionamento
- Saída de etiquetas
- Interruptor de alimentação
- Tampa superior
- Eixo de rebobinador de ribbon
- Eixo suprimento de ribbon
- Suporte de papel
- Guia do papel
- Tampa direita
- Ranhuira para cartões PCMCIA
- Terminal de entrada AC

Interface

- Conector EXT
- Conector IEEE1284
- Conector RS-232C
- Conector USB (Tipo B)
- Conector LAN
- Antena WLAN

Opcionais

- Unidade de dispensador
- Unidade de cortador

Acessórios

- Guia rápido, Instruções de Segurança, Folheto-GWP (Potencial de Aquecimento Global)
- Folha de limpeza da cabeça
- Cabo de alimentação
- Núcleo do ribbon
- Adaptador do núcleo

Outros

- Ficha CA
- Tomada CA

Símbolo

- ~ :Corrente alterna

Delarnas namn

- Styrpanel
- Uttag för media
- Strömbrytare
- Övre lucka
- Bandrulle återspolning
- Bandrulle matning
- Mediahållare
- Pappersledaren
- Högra lucka
- PCMCIA-kortfack
- AC-intag

Gränssnitt

- EXT-kontakt
- IEEE1284-kontakt
- RS-232C-kontakt
- USB-kontakt (Typ B)
- LAN-kontakt
- WLAN-antenn

Alternativ

- Etikettdispenser
- Klipparenhet

Tillbehör

- Snabbguide, Säkerhetsinstruktioner, Globalt garantiprogrambroschyr
- Rengöringsduk för huvud
- AC-strömkabel
- Bandkärnan
- Kärnadapter

Andra

- ELkontakt
- AC-uttag

Symbol

- ~ :Växelström

각부의 명칭

- 조작 패널
- 용지 배출구
- 전원 스위치
- 탑 커버
- 리본 되감기 스펀들
- 리본 공급 스펀들
- 용지 홀더
- 용지 가이드
- 오른쪽 덮개
- PCMCIA 카드 슬롯
- AC 전원 입력 단자

인터페이스

- EXT 커넥터
- IEEE1284 커넥터
- RS-232C 커넥터
- USB 커넥터 (타입 B)
- LAN 커넥터
- 무선랜 안테나

옵션

- 디스펜서 유닛
- 커터 유닛

부속품

- 퀵 가이드, 안전 지시서, 글로벌 보증서
- 헤드 클리닝 시트
- AC 전원코드
- 리본 코어
- 코어 어댑터

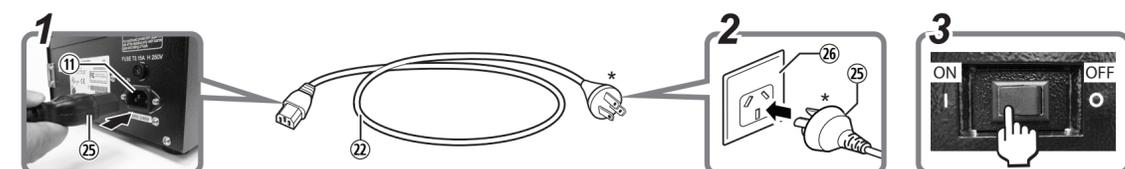
기타

- AC 전원 플러그
- AC 콘센트

기호

- ~ :교류

Włączanie zasilania / Ligando a Energia / Sätta på strömmen / 전원 켜기



- * Kształt wtyczki zasilania różni się w zależności od regionu, w którym dokonano zakupu.
* O formato do plugue de energia pode ser diferente se a impressora for comprada em outra região.
* Formen på kontakten varierar beroende på region där inköp skedde.
* 다른 지역에서 구입한 경우에는 전원 플러그의 모양이 다를 수 있습니다.